

# الاتجاهات الحديثة في الكتابة والترجمة القانونية وتقنيات الصياغة التشريعية



الأهداف:

- يادع بي بدء نشير إلى أن لكل علم من علوم المعرفة لغته التي يكتب بها، فلغة المحاسبة لها مفرداتها التي يفهمها المشتغلون بعلم المحاسبة مثل: الأصول والخصوم والإهلاك المجتمع، والمقاصة والمصروفات الجارية، ميزان المراجعة والحساب الختامي والرصيد الموجب، والذممات الخ.
- وعلم الهندسة له مفرداته التي لا يجيدها سوى المهندسون مثل المهندس المدني الذي يستخدم مصطلحات هذه المهنة الهندسية مثل: الجسات والدقشوم، والشدات والكمارات والاعتراض والبللات.
- والأمر الذي لا مرية فيه فإن علم القانون له مفرداته وتركيبه التي تغير غير القانونيين في فهمها لكنها تكون مألوفة لرجال القانون مثل: دري بل توطننة للبرام التعاعد ومن نافلة القول حقيقة بالإيجاب سدنة العدالة سحر البيان الدليل الدامغ سؤدد السيف البثار الخ.
- وتتجدر الإشارة إلى أن هناك أنواع ثلاثة للكتابة القانونية تتمثل في الكتابة القضائية والكتابة التشريعية وكذلك الكتابة القانونية الأكademie.
- كما أن الصياغة التشريعية لها تقنياتها فهناك التشريعات الثلاثة: التشريع الدستوري والتشريع العادي والتشريع الفرعى، ولا تختلف المبادئ التي تحكم الصياغة التشريعية عن المبادئ الحاكمة للصياغات القانونية الأخرى، ولكن الصياغة التشريعية لا

تعتبر شكلاً من أشكال الصياغة القانونية بل هي أصعب منها بسبب تعدد المشكلات التي تتناولها فضلاً عن أن الصياغة التشريعية تقوم بوظيفة القانون الوقائي.

وفضلاً عنها تقدم فإن تصميم العقود وصياغتها لها لغتها الاحترافية فالعقد يمكن تقسيمه إلى سبعة أقسام هي: العنوان التاريخ الأطراف الدبياجة البنود العبارة الختامية توقيع الأطراف ويتعين أن تكون الصياغة العقدية متنسقة بال موضوع في عباراتها وعدم اللبس أو الغموض فقيمة العقد لا تظهر إلا عند وجود نزاع ويتمسك كل طرف بحرفية النصوص الحاكمة.

#### الأهداف التفصيلية:

- الكتابة القانونية بأنواعها المختلفة.
- كيفية صياغة التشريعات باحتراف.
- الصياغة المحكمة للمذكرات القانونية التي تقدم للمحكمة.
- كيفية صياغة الأنظمة واللوائح بأسلوب احترافي.
- النسلوب النموذجي لصياغة المذكرات الداخلية.
- كيف تصيغ القرارات والتعميم والمنشورات.
- كيفية صياغة وشارطات التحكيم.
- كيفية تصيغ الـ request Arbitration بأسلوب قانوني سليم.
- الصياغة المحكمة والنماذجية للعقود.

#### المستفيدون:

- مدراء الإدارات والدوائر القانونية بالجهات المختلفة.
- المستشارون القانونيون ومساعدهم بالمؤسسات والوزارات والمصالح.
- المحامون والباحثون القانونيون بالجهات المختلفة سالفه الإلهاج.
- أعضاء الإدارات القانونية بالمؤسسات والشركات والدوائر المختلفة.
- القانونيون العاملون بالدوائر الأخرى.
- المختصون بإدارات العقود.
- القانونيون العاملون بإدارات الموارد البشرية.
- المختصون بالإشراف على العقود بإدارات المشاريع.
- الموظفون المختصون بإدارات التشريع بوزارات العدل والجهات الأخرى.
- الموظفون بأقسام التشريع بالأنهانات العامة لمجالس الوزراء.
- المختصون بوزارات الشؤون القانونية.
- المختصون بأمور الدعاوى القضائية والتشريع والقرارات بالجهات المختلفة.

## الاتصالات الإدارية والكتابة الإدارية :

- مفهوم عملية الاتصال وعناصرها .
- عوائق الاتصال وطرق التغلب عليها .
- خصائص ومواصفات الاتصال الكتابي الفعال .
- الشروط الشكلية والموضوعية للكتابة .
- علامات الترقيم والوقف في الكتابة .
- الأخطاء الشائعة في الكتابة الإدارية .
- كيفية كتابة الأرقام الحسابية بالحروف الهجائية .
- المقصود بالتشريع وبداً المشروعية.
- المبادئ الأساسية التي يرتكز عليها التشريع
- خصائص التشريع .
- مزايا التشريع .
- عيوب التشريع .
- أنواع التشريع .
- التشريع الأساسي .
- التشريع العادي (القانون) .
- التشريع الفرعى .
- أنواع التشريع الدستوري (الجاهد والمرن)
- مراحل إصدار التشريع العادي .
- صياغة اللوائح التنفيذية .
- اللوائح التنظيمية .
- لوائح الضبط .
- ببدأ التدرج في التشريع .
- تعريف القاعدة القانونية وأنواعها .
- الخصائص الثلاث للقاعدة القانونية .
- صفة العمومية والتجريد في القاعدة القانونية .
- اقتران القاعدة القانونية بجزاء .
- شروط الجزاء في القاعدة القانونية .
- أنواع الجزاء في القاعدة القانونية .
- مصادر التشريع .
- أشكال الصياغة القانونية .

- **صياغة القاعدة القانونية.**
- **الفرض (الحالة) والحكم.**
- **الفاعل القانوني والفعل القانوني**
- **تصنيف الفاعل القانوني.**
- **الصيغة القانونية الدورة وأنواعها.**
- **الاستخدامات الشائعة الغاوضة للصيغة الدورة.**
- **الغموض في اللفظ عند الصياغة.**
- **الالتباس وأنواعه.**
- **العوامل التي قد تثير الشك حول معنى اللفظ.**
- **القياس وأنواع.**
- **العوامل التي قد تثير الشك حول معنى اللفظ.**
- **أصول حسن سبك الصياغة القانونية.**
- **استخدام الجمل القصيرة والمتوسطة.**
- **استخدام أسلوب المبني للمعلوم.**
- **استخدام الصياغة الإيجابية وليس السلبية.**
- **المقصود بالتشريع ومبدأ المشروعية.**
- **المبادئ الأساسية التي يرتكز عليها التشريع**
- **خصائص التشريع.**
- **مزايا التشريع**
- **عيوب التشريع.**
- **أنواع التشريع.**
- **التشريع الأساسي.**
- **التشريع العادي (القانون).**
- **التشريع الفرعي.**

**الصياغة التشريعية وتقنياتها :**

**تقنيات صياغة وتحصيم العقود :**

**الصياغة التشريعية وتقنياتها:**

- أنواع التشريع الدستوري(الجامد والمرن)
- مرادل إصدار التشريع العادي الخمسة.
- **صياغة اللوائح التنفيذية**
- **اللوائح التنظيمية.**
- **لوائح الضبط**
- **مبدأ التدرج في التشريع**
- **تعريف القاعدة القانونية وأنواعها.**
- **الخصائص الثلاث للقاعدة القانونية.**
- **صفة العمومية والتجريد في القاعدة القانونية.**
- **اقتران القاعدة القانونية بجزاء.**
- **شروط الجزاء في القاعدة القانونية.**
- **أنواع الجزاء في القاعدة القانونية.**
- **مصادر التشريع.**
- **أشكال الصياغة القانونية.**
- **تصنيف العقد.**
- **التقسيمات السبعة للعقد**
- **عنوان العقد.**
- **تاريخ العقد.**
- **أطراف العقد.**
- **ديباجة العقد.**
- **بنود العقد**
- **العبارة الختامية.**
- **توقيعات الأطراف.**
- **البنود الشائعة في العقود.**
- **التعاريف.**
- **تفسير العقد.**
- **الإختارات.**
- **التنازل.**
- **تسوية المنازعات.**
- **القانون الواجب التطبيق.**
- **السرية.**
- **الجب والحلول (شمول العقد لكل الاتفاقيات)**
- **التعويضات.**
- **انهاء العقد.**

- القوة القاهرة.
- فسخ وانفساخ وتفاسخ العقد.

## تقنيات صياغة وتصميم العقود

### أساليب التدريب:

#### المحاضرات النقاشية:

وتهدف إلى نقل المفاهيم الفلسفية والمعارف الأكاديمية إلى المشاركين بما يساعدهم على تكوين الإطار المعرفي الذي يمكن الانطلاق منه لبناء المحاور الأساسية التي ينطلق منها البرنامج.

#### المناقشات الجماعية:

وتهدف إلى تبادل الخبرة والمعرفة بين منفذ البرنامج والمشاركين فيه، وبما يساهم في تكوين ثقافة مشتركة بين الجميع تسمح بعد ذلك بنقل تلك الثقافة إلى الواقع التطبيقي في شكل برنامج عمل تطويري للتطبيق السليم للمنظومة التدريبية.

#### ورش العمل:

Action وتحتاجها تطويرية عمل خطة شكل في البرنامج حولها يدور التي الموضوعات ترجمة إلى Plan تطبيقي يمكن للمشاركين الاسترشاد به في عملية نقل أثر التدريب إلى الواقع العملي وبما يظهر في شكل نتائج ملموسة على الأداء الكلي.

[info@britishtc.org](mailto:info@britishtc.org)   
[www.britishtc.org](http://www.britishtc.org) 